

1.7.2015

A8-0217/18

**Emendamento 18**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Matt Carthy, Martina Anderson, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Lidia Senra Rodríguez**

a nome del gruppo GUE/NGL

**Relazione**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Bilancio 2016: mandato per il trilogio  
2015/2074(BUD)

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 16 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*16 bis. ricorda che lo Strumento di garanzia per i prestiti destinati agli studenti dovrebbe essere attuato a condizioni favorevoli per gli studenti, indipendentemente dalla loro condizione sociale, e che è opportuno che tale strumento supplementare e innovativo per la mobilità ai fini dell'apprendimento non sostituisca gli attuali regimi di sovvenzionamento o di prestito che sostengono la mobilità degli studenti a livello locale, nazionale e di Unione;*

Or. en

**Emendamento 19**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**  
a nome del gruppo GUE/NGL

**Relazione****José Manuel Fernandes**

Bilancio 2016: mandato per il trilogio  
2015/2074(BUD)

**A8-0217/2015****Proposta di risoluzione****Paragrafo 21***Proposta di risoluzione*

21. prende atto degli importi proposti di 50,8 miliardi di EUR in impegni (vale a dire un aumento del 3,2% rispetto al 2015, senza tener conto dell'incidenza della riprogrammazione degli stanziamenti) e di 49,1 miliardi di EUR in pagamenti (vale a dire una riduzione del 4%) per la sottorubrica 1b, che lasciano un piccolo margine di 15,3 milioni di EUR al di sotto del massimale per gli impegni; ricorda che la politica di coesione è la principale politica di investimento dell'UE, finalizzata a ridurre le disparità tra le regioni europee rafforzando la coesione economica, sociale e territoriale; sottolinea che strumenti come l'FSE, il FESR, il Fondo di coesione e l'Iniziativa per l'occupazione giovanile sono fondamentali per promuovere la convergenza, ridurre il divario di sviluppo e sostenere la creazione di posti di lavoro di qualità e sostenibili; sottolinea il ruolo chiave della politica di coesione dell'Unione europea per il conseguimento degli obiettivi *della strategia Europa 2020*;

*Emendamento*

21. prende atto degli importi proposti di 50,8 miliardi di EUR in impegni (vale a dire un aumento del 3,2% rispetto al 2015, senza tener conto dell'incidenza della riprogrammazione degli stanziamenti) e di 49,1 miliardi di EUR in pagamenti (vale a dire una riduzione del 4%) per la sottorubrica 1b, che lasciano un piccolo margine di 15,3 milioni di EUR al di sotto del massimale per gli impegni; ricorda che la politica di coesione è la principale politica di investimento dell'UE, finalizzata a ridurre le disparità tra le regioni europee rafforzando la coesione economica, sociale e territoriale; sottolinea che strumenti come l'FSE, l'FESR, il Fondo di coesione e l'Iniziativa per l'occupazione giovanile sono fondamentali per promuovere la convergenza, ridurre il divario di sviluppo e sostenere la creazione di posti di lavoro di qualità e sostenibili, ***al fine di garantire investimenti per politiche sociali e di coesione mirate, favorire la convergenza e ridurre il divario di sviluppo, riducendo nel contempo le disparità a livello sociale, economico, locale, regionale e nazionale; ricorda la necessità di potenziare la lotta contro la povertà, la disoccupazione,***

***l'esclusione sociale e le diseguaglianze (a livello di reddito) attraverso strumenti quali il Fondo di aiuti europei agli indigenti e il Programma a favore del consumo di frutta e di latte nelle scuole;*** sottolinea il ruolo chiave della politica di coesione dell'Unione europea per il conseguimento degli obiettivi ***dell'Unione;*** ***insiste pertanto sulla necessità di aumentare gli stanziamenti di pagamento proposti al livello minimo necessario in questa sottorubrica;***

Or. en

1.7.2015

A8-0217/20

**Emendamento 20**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permu, Barbara Spinelli**

a nome del gruppo GUE/NGL

**Relazione**

**José Manuel Fernandes**

Bilancio 2016: mandato per il trilogio  
2015/2074(BUD)

**A8-0217/2015**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 21 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*21 bis. sottolinea l'importanza della necessità di rafforzare tutti i fondi di bilancio e di buona gestione finanziaria dei programmi di intervento sociale nell'ambito del quadro finanziario pluriennale 2014-2020 che mirano, in particolare, a combattere la disoccupazione, la povertà e l'esclusione sociale, come il Fondo sociale europeo (FSE), l'Iniziativa a favore dell'occupazione giovanile (IOG), le varie componenti del programma per l'occupazione e l'innovazione sociale (EASI), il Fondo di aiuti europei agli indigenti (FEAD) e il Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione (FEG);*

Or. en

1.7.2015

A8-0217/21

**Emendamento 21**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**

a nome del gruppo GUE/NGL

**Relazione**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Bilancio 2016: mandato per il trilogio  
2015/2074(BUD)

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 23**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

23. ricorda che è necessario iscrivere nel bilancio 2016 un importo pari a 21,6 miliardi di EUR per ridurre l'arretrato di impegni residui per i programmi di coesione 2007-2013 da 24,7 miliardi di EUR alla fine del 2014 e 20 miliardi di EUR alla fine del 2015 a circa 2 miliardi di EUR entro la fine del 2016, come descritto nella valutazione della Commissione allegata alla dichiarazione comune su un piano di pagamento 2015-2016; esorta a evitare in futuro un simile accumulo "anormale" di fatture non pagate per non pregiudicare la credibilità dell'Unione europea;

23. ricorda che è necessario iscrivere nel bilancio 2016 un importo pari a 21,6 miliardi di EUR per ridurre l'arretrato di impegni residui per i programmi di coesione 2007-2013 da 24,7 miliardi di EUR alla fine del 2014 e 20 miliardi di EUR alla fine del 2015 a circa 2 miliardi di EUR entro la fine del 2016, come descritto nella valutazione della Commissione allegata alla dichiarazione comune su un piano di pagamento 2015-2016; ***ricorda le conclusioni della sesta relazione sulla coesione, in cui si sottolinea in particolare che le disparità regionali nell'UE sono aumentate in modo drammatico nel periodo 2008-2011, e insiste sulla necessità di un rafforzamento sostanziale della politica di coesione;*** esorta a evitare in futuro un simile accumulo "anormale" di fatture non pagate per non pregiudicare la credibilità dell'Unione europea;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/22

**Emendamento 22**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**  
a nome del gruppo GUE/NGL

**Relazione**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Bilancio 2016: mandato per il trilogico  
2015/2074(BUD)

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 23 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*23 bis. evidenza che le politiche di austerità dell'Unione hanno creato una pressione al ribasso sulle retribuzioni reali negli Stati membri e che ciò prolungherà le ripercussioni della crisi economica e sociale; sottolinea che il bilancio dell'Unione dovrebbe essere utilizzato per sostenere gli sforzi mirati all'innalzamento delle retribuzioni reali e alla lotta al dumping sociale negli Stati membri;*

Or. en

1.7.2015

A8-0217/23

### **Emendamento 23**

**Younous Omarjee, Liadh Ní Riada, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**  
a nome del gruppo GUE/NGL

### **Relazione**

**José Manuel Fernandes**

Bilancio 2016: mandato per il trilogio  
2015/2074(BUD)

**A8-0217/2015**

### **Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 23 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*23 ter. esprime la propria disapprovazione per l'istituzionalizzazione dei principi di condizionalità macroeconomica e riserva di efficacia come pure per il legame tra politica di coesione e Fondi strutturali, da un lato, e Patto di stabilità e crescita, pacchetto sulla governance economica e accordi economici degli Stati membri, dall'altro; osserva che le premesse su cui poggiano sono innegabilmente diverse e i loro obiettivi diametralmente opposti; evidenzia che lo scopo della politica di coesione non dovrebbe essere di imporre rigorose condizioni macroeconomiche e finanziarie che rendono necessarie misure di austerità, né di penalizzare Stati membri e regioni; sottolinea che la politica di coesione è concepita per garantire una crescita equilibrata ed eliminare le disuguaglianze, nella prospettiva di raggiungere una vera convergenza; osserva che i finanziamenti alle regioni europee non possono essere sospesi per il mancato rispetto di condizioni macroeconomiche da parte degli Stati membri, e che la sospensione dei finanziamenti agli Stati membri in*

*difficoltà farà peggiorare la situazione;*

Or. en



1.7.2015

A8-0217/24

**Emendamento 24**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**  
a nome del gruppo GUE/NGL

**Relazione**

**José Manuel Fernandes**

Bilancio 2016: mandato per il trilogio  
2015/2074(BUD)

**A8-0217/2015**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 24 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*24 bis. esorta la Commissione a presentare misure specifiche volte a favorire maggiormente lo sviluppo sostenibile, una domanda interna più forte, ecocompatibile e basata su un'occupazione di qualità, il benessere sociale, l'eliminazione della povertà e dell'esclusione sociale, la promozione della coesione economica e sociale nonché la garanzia che il bilancio dell'Unione sia utilizzato per integrare le azioni degli Stati membri;*

Or. en

1.7.2015

A8-0217/25

**Emendamento 25**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli, Liadh Ní Riada**  
a nome del gruppo GUE/NGL

**Relazione**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Bilancio 2016: mandato per il trilogio  
2015/2074(BUD)

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 24 ter (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*24 ter. mette in luce che il bilancio 2016 dovrebbe promuovere all'interno dell'Unione un livello elevato di protezione dei lavoratori, anche per quanto riguarda i diritti del lavoro e sindacali, e una cultura della prevenzione nonché contribuire ad affrontare le sfide sempre nuove che emergono in relazione alla salute e alla sicurezza sul lavoro; sottolinea che i fondi dell'Unione non possono essere utilizzati per finanziare programmi di occupazione che rispondono alle attuali esigenze di servizio o finanziano il lavoro autonomo fittizio;*

Or. en

**Emendamento 26**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong, Barbara Spinelli**  
a nome del gruppo GUE/NGL

**Relazione****A8-0217/2015****José Manuel Fernandes**

Bilancio 2016: mandato per il trilogio  
2015/2074(BUD)

**Proposta di risoluzione****Paragrafo 25***Proposta di risoluzione**Emendamento*

25. prende atto degli importi proposti di 63,1 miliardi di EUR in impegni (vale a dire una diminuzione dello 0,1% rispetto al 2015, senza tener conto dell'incidenza della riprogrammazione degli stanziamenti) e di 55,9 miliardi di EUR in pagamenti (vale a dire una riduzione dello 0,2%) per la rubrica 2, che lasciano un margine di 1,2 miliardi di EUR al di sotto del massimale per gli impegni e un margine di 1,1 miliardi di EUR al di sotto del sottomassimale per il Fondo europeo agricolo di garanzia (FEAGA); sottolinea che il meccanismo di disciplina finanziaria è applicato unicamente per costituire la riserva per le crisi nel settore agricolo; attende la lettera rettificativa della Commissione, prevista per ottobre, che dovrebbe essere basata su informazioni aggiornate relative al finanziamento del FEAGA; sottolinea che i trasferimenti tra i due pilastri della PAC comportano un aumento complessivo dell'importo disponibile per lo sviluppo rurale;

25. prende atto degli importi proposti di 63,1 miliardi di EUR in impegni (vale a dire una diminuzione dello 0,1% rispetto al 2015, senza tener conto dell'incidenza della riprogrammazione degli stanziamenti) e di 55,9 miliardi di EUR in pagamenti (vale a dire una riduzione dello 0,2%) per la rubrica 2, che lasciano un margine di 1,2 miliardi di EUR al di sotto del massimale per gli impegni e un margine di 1,1 miliardi di EUR al di sotto del sottomassimale per il Fondo europeo agricolo di garanzia (FEAGA); sottolinea che il meccanismo di disciplina finanziaria è applicato unicamente per costituire la riserva per le crisi nel settore agricolo; attende la lettera rettificativa della Commissione, prevista per ottobre, che dovrebbe essere basata su informazioni aggiornate relative al finanziamento del FEAGA; ***invita in particolare la Commissione a presentare, entro settembre 2015, una prima valutazione dell'attuazione della condizionalità nonché revisioni degli standard di buone condizioni agronomiche e ambientali e a valutare se la ristrutturazione e l'inverdimento della PAC abbiano apportato ulteriori benefici ambientali;*** sottolinea che i trasferimenti tra i due

pilastri della PAC comportano un aumento complessivo dell'importo disponibile per lo sviluppo rurale;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/27

**Emendamento 27**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permy, Barbara Spinelli**  
a nome del gruppo GUE/NGL

**Relazione**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Bilancio 2016: mandato per il trilogio  
2015/2074(BUD)

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 25 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

*25 bis. chiede la messa a disposizione di fondi sufficienti per attuare tutti gli elementi della riforma della PAC, rafforzando i massimali e la modulazione, anche per quanto riguarda l'inverdimento, la biodiversità e i programmi di sviluppo rurale; mette in evidenza l'obiettivo di aumentare la competitività e la sostenibilità dell'agricoltura europea e chiede che siano stanziati risorse per conseguirlo, compresa la disponibilità di maggiori risorse per la lotta contro malattie e catastrofi e la prevenzione delle stesse; sottolinea che la difesa della vite include aspetti fondamentali come la tutela dei diritti degli agricoltori; invita la Commissione ad aumentare il bilancio al fine di rafforzare il sistema di aiuti alla viticoltura, con particolare riferimento agli investimenti, alla ristrutturazione e alla promozione, dal momento che i vigneti piantati rimangono per decenni e che il primo raccolto si ottiene non prima di tre anni dopo l'impianto; chiede che sia accordata priorità alla promozione e alla pubblicizzazione dei mercati locali come pure alle attività che sensibilizzano in merito al contributo che essi apportano*

AM\1067546IT.doc

PE559.033v01-00

*all'economia locale;*

Or. en